

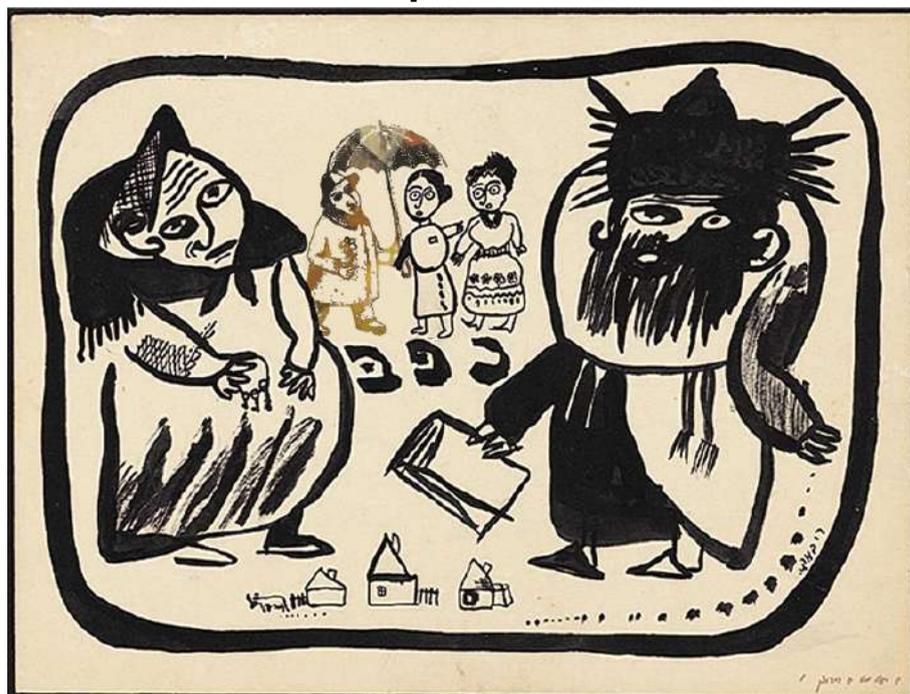
Сообщество творческой академической иудаики «САМБАТИОН»



совместно с Фондом «Ресурсный центр еврейского просвещения», Общественной организацией «Аспаклария»,
в сотрудничестве с Международным центром университетского преподавания еврейской цивилизации при Еврейском университете в Иерусалиме, Сертификатной программой по иудаике при Вааде Украины, а также в сотрудничестве с еврейскими школами и учебными заведениями Украины
при поддержке Фонда «Генезис»



Школа по иудаике «Экспедиция к истокам: ОТ ИСТОКА К ИСТОЧНИКУ» 5-15 декабря 2021, онлайн



Люди пишут тексты. Их читают, изучают, переписывают, их забывают в шкафу, ими делятся — а иногда комментируют и даже заучивают на память. Жители еврейских местечек Восточной Европы — Полонного, Меджибожа, Витебска — тоже этим занимались, да еще как!
О том, как это делалось в удивительном мире еврейского местечка, вы узнаете на Школе.

Под руководством квалифицированных педагогов из Украины, России и Израиля вы сможете сделать первые шаги ученого-архивиста, поработать в виртуальных экспедициях и научиться читать старинные надписи, узнать, о чем и зачем писали раввины и проповедники, просветители и поэты, попробовать себя в роли переводчика, и многое другое.

Школа имеет модульное устройство — вы сможете выбрать ровно столько занятий, сколько готовы посетить!

В программе:

Онлайн-лаборатории *(на выбор, 3 занятия)*

- Краеведческая лаборатория — о том, какие документы рассказывают о жизни вашего местечка, где их искать и как их читать
- Лаборатория творческого перевода — о том, как заставить поэтический текст родиться заново в другом языке;
- Лаборатория еврейской мысли — о том как устроены еврейские традиционные тексты, как проникнуть в их внутренний смысл, и о том, актуальны ли они в современном мире;
- Лаборатория анимации — вы научитесь рассказывать визуальные истории, возвращать ушедшие миры и воплощать новые.

Языковые мини-курсы, где вы сможете познакомиться с языками еврейского местечка *(на выбор, 3 занятия)*

- идиш,
- иврит,
- польский.

А также каждый день вас ждут **интересные лекции, посвященные разным аспектам литературы евреев Восточной Европы.**

Школа состоится в онлайн-формате (Zoom).

Занятия проходят по вечерам — **с 18.00 до 20.30.**

Рабочие языки - русский, украинский.

Условия участия

- Мы приглашаем учеников **7-11 классов** и студентов, интересующихся еврейской культурой, литературой, историей и краеведением.
- **Организационный взнос** за участие в Школе составляет **400 гривен.**

Если этот взнос представляет для вас сложность — напишите нам письмо с просьбой о скидке или сообщите об этом при заполнении анкеты. Мы обязательно постараемся пойти вам навстречу.

Как быть, если вы сейчас очень загружены, но вам все равно интересно?

Каждый участник может подобрать нагрузку и расписание, удобные для себя. Минимальная нагрузка — одна лаборатория или языковой курс (три занятия). Если вы готовы на большее, вы можете выбрать любые занятия и лекции в зависимости от ваших предпочтений и графика, а также получите доступ к записям и материалам.

Как подать заявку?

Для участия в Школе необходимо **до 1 декабря** заполнить анкету-заявку онлайн:
<https://forms.gle/meF8ovyCkUFvjKcc7>

Для педагогов:

Изучение родного города или села, истории своей семьи — важнейший инструмент педагогической работы. Если вы со своими учениками работаете над подобным проектом — приглашаем вас и ваших учеников присоединиться! В рамках Школы запланирован круглый стол, на котором вы сможете поделиться опытом краеведческой работы в школе, встретить коллег и единомышленников.

Отбор заявок состоится 2 декабря 2021 г.

Контактная информация:

Елена Колб, координатор Школы:

+380973430589 (также Whatsapp, Viber, Telegram)

Катерина Малахова, руководитель проекта «Самбатион» в Украине: +380938651871

E-mail: sambation6@gmail.com

Сайт сообщества творческой иудаики «Самбатион»: <https://sambation.org/>

Ждем Ваши заявки и до встречи на Школе!